



Klej wulkanizacyjny Cement

Niebezpieczeństwo – łatwopalna ciecz i opary
Nie używać w pobliżu ognia lub płomieni
Zapoznać się z ostrzeżeniami na etykiecie

Trzymać poza zasięgiem dzieci

Uwagi dla lekarza: epinefryna i inne leki sympatykomimetyczne mogą powodować zaburzenia rytmu serca u osób narażonych na wysokie stężenia rozpuszczalników węglowodorowych (np. w zamkniętych przestrzeniach lub na skutek celowego nadużywania). Należy rozważyć zastosowanie innych leków o mniejszym potencjale arytmogennym. W przypadku podawania leków sympatykomimetycznych należy obserwować rozwój zaburzeń rytmu serca.



UN - 1133

Uwaga! Ten pojemnik jest niebezpieczny nawet po opróżnieniu. Należy stosować się do ostrzeżeń na etykiecie.

H225 - Wysoce łatwopalna ciecz i pary. **H300** - Połknięcie grozi śmiercią. **H315** - Działa drażniąco na skórę. **H317** - Może powodować reakcję alergiczną skóry. **H319** - Działa drażniąco na oczy. **H336** - Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. **H360** - Może działać szkodliwie na płodność lub na dziecko w łonie matki. **H373** - Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub powtarzane narażenie. **H410** - Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. **P201** - Przed użyciem zapoznać się ze specjalnymi środkami ostrożności. **P210** - Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. **P260** - Nie wdychać oparów, gazu, mgły rozpylonej cieczy. **P280** - Stosować rękawice ochronne, odzież ochronną, ochronę oczu. **P303+P361+P353** - W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody lub prysznicem. **P304+P340** - W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. **P308+P313** - W przypadku narażenia lub styczności: Zasięgnąć porady / zgłosić się pod opiekę lekarza. **P501** - Zawartość/pojemnik usuwać do odpadów niebezpiecznych lub specjalnych punktów odbioru, zgodnie z przepisami lokalnymi, regionalnymi lub krajowymi.

Składniki niebezpieczne: dibutyldiokarbaminian cynku, heptan, n-heptan, bromek n-propyłu.

Pierwsza pomoc: **Pierwsza pomoc ogólna:** Wyprowadzić ofiarę ze strefy zagrożenia i położyć. Jeśli oddech ustanie, zastosować sztuczne oddychanie. Nigdy nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej. Natychmiast wezwać lekarza. **Pierwsza pomoc po inhalacji:** Nieprzytomną osobę ułożyć w wygodnej pozycji i zasięgnąć porady lekarza. Poszkodowanego wyprowadzić na świeże powietrze i pozostawić w pozycji wygodnej do oddychania. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z lekarzem.

Pierwsza pomoc po kontakcie ze skórą: Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Umyć dużą ilością wody z mydłem. Zasięgnąć porady lekarskiej, jeśli podrażnienie skóry utrzymuje się. **Pierwsza pomoc po kontakcie z oczami:** Natychmiast dokładnie przepłukać oczy wodą przez co najmniej 15 minut. Usunąć soczewki kontaktowe (jeśli jest to łatwe do wykonania). Kontynuować płukanie. Uzyskać pomoc medyczną, jeśli ból, mrużenie lub zaczerwienienie utrzymują się. **Pierwsza pomoc po spożyciu:** Natychmiast wypłukać usta i wypić dużą ilość wody. Nie wywoływać wymiotów bez porady lekarza. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Odpowiednie środki gaśnicze: dwutlenek węgla (CO₂), Proszek gaśniczy, Piasek. Piana odporna na alkohol. Piana. Suchy proszek. **Niewłaściwe środki gaśnicze:** Nie używać wody. **Instrukcja przeciwpożarowa:** Do chłodzenia narażonych pojemników używać rozpylacza mgły wodnej. Zachować ostrożność podczas gaszenia pożaru chemicznego. Nie dopuścić do przedostania się wody gaśniczej do środowiska.

Przechowywanie i ochrona:

1. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, iskrów i/lub płomieni.
2. Nie palić w środowisku pracy.
3. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i ubraniem.
4. Unikać wdychania oparów.
5. Stosować maskę ochronną dróg oddechowych.

Wskazówki dotyczące zastosowania:

1. Przed użyciem dobrze wstrząsnąć.
2. Na wcześniej przygotowaną powierzchnię nałożyć warstwę kleju.
3. Pozostawić do całkowitego wyschnięcia.
4. Zastosować materiał naprawczy zgodnie z zaleceniami producenta.



EU/EN-GB/16/LL/01/01/00

Made in EU

Pojemność: 250 ml

Nr kat.: 07-45-8059

Dorian Drake International
2 Westchester Park • White Plains • New York 10604

Spis treści / Obsah / Tartalomjegyzék

Język: polski	2
Jazyk: čeština	3
Jazyk: slovenčina	4
Nyelv: magyar	5

Język: polski

Produkt: Dura-Vulc Klej wulkanizacyjny CEMENT

Numer katalogowy: 07-45-8059

Pojemność: 250 ml

Producent:


Dorian Drake International
2 Westchester Park
White Plains
New York 10604
Made in EU

Niebezpieczeństwo – łatwopalna ciecz i opary
Nie używać w pobliżu ognia lub płomieni
Zapoznać się z ostrzeżeniami na etykiecie
Trzymać poza zasięgiem dzieci

Uwagi dla lekarza: epinefryna i inne leki sympatykomimetyczne mogą powodować zaburzenia rytmu serca u osób narażonych na wysokie stężenia rozpuszczalników węglowodorowych (np. w zamkniętych przestrzeniach lub na skutek celowego nadużywania). Należy rozważyć zastosowanie innych leków o mniejszym potencjale arytmogennym. W przypadku podawania leków sympatykomimetycznych należy obserwować rozwój zaburzeń rytmu serca.



UN – 1133	Uwaga! Ten pojemnik jest niebezpieczny nawet po opróżnieniu. Należy stosować się do ostrzeżeń na etykiecie.
H225	Wysoce łatwopalna ciecz i pary.
H300	Połknięcie grozi śmiercią.
H315	Działa drażniąco na skórę.
H317	Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H319	Działa drażniąco na oczy.
H336	Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.
H360	Może działać szkodliwie na płodność lub na dziecko w łonie matki.
H373	Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub powtarzane narażenie.
H410	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
P201	Przed użyciem zapoznać się ze specjalnymi środkami ostrożności.
P210	Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
P260	Nie wdychać oparów, gazu, mgły rozpylonej cieczy.
P280	Stosować rękawice ochronne, odzież ochronną, ochronę oczu.
P303+P361+P353	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Splukać skórę pod strumieniem wody lub prysznicem.
P304+P340	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.
P308+P313	W przypadku narażenia lub styczności: Zasięgnąć porady / zgłosić się pod opiekę lekarza.
P501	Zawartość/pojemnik usuwać do odpadów niebezpiecznych lub specjalnych punktów odbioru, zgodnie z przepisami lokalnymi, regionalnymi lub krajowymi.
Składniki niebezpieczne:	dibutyloдитiokarbaminian cynku, heptan, n-heptan, bromek n-propylu.
Pierwsza pomoc:	Pierwsza pomoc ogólna: Wyprowadzić ofiarę ze strefy zagrożenia i położyć. Jeśli oddech ustanie, zastosować sztuczne oddychanie. Nigdy nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej. Natychmiast wezwać lekarza. Pierwsza pomoc po inhalacji: Nieprzytomną osobę ułożyć w wygodnej pozycji i zasięgnąć porady lekarza. Poszkodowanego wyprowadzić na świeże powietrze i pozostawić w pozycji wygodnej do oddychania. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z lekarzem. Pierwsza pomoc po kontakcie ze skórą: Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Umyć dużą ilością wody z mydłem. Zasięgnąć porady lekarskiej, jeśli podrażnienie skóry utrzymuje się. Pierwsza pomoc po kontakcie z oczami: Natychmiast dokładnie przepłukać oczy wodą przez co najmniej 15 minut. Usunąć soczewki kontaktowe (jeśli jest to łatwe do wykonania). Kontynuować płukanie. Uzyskać pomoc medyczną, jeśli ból, mrużenie lub zaczerwienienie utrzymują się. Pierwsza pomoc po spożyciu: Natychmiast wypłukać usta i wypić dużą ilość wody. Nie wywoływać wymiotów bez porady lekarza. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.
Odpowiednie środki gaśnicze:	Dwutlenek węgla (CO ₂). Proszek gaśniczy. Piasek. Piana odporna na alkohol. Piana. Suchy proszek.
Niewłaściwe środki gaśnicze:	Nie używać wody.
Instrukcja przeciwpożarowa:	Do chłodzenia narażonych pojemników używać rozpylacza mgły wodnej. Zachować ostrożność podczas gaszenia pożaru chemicznego. Nie dopuścić do przedostania się wody gaśniczej do środowiska.
Przechowywanie i ochrona:	1. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, iskier i/lub płomieni. 2. Nie palić w środowisku pracy. 3. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i ubraniem. 4. Unikać wdychania oparów. 5. Stosować maskę ochronną dróg oddechowych.
Wskaówki dotyczące zastosowania:	1. Przed użyciem dobrze wstrząsnąć. 2. Na wcześniej przygotowaną powierzchnię nałożyć warstwę kleju. 3. Pozostawić do całkowitego wyschnięcia. 4. Zastosować materiał naprawczy zgodnie z zaleceniami producenta.

Jazyk: čeština	
Výrobek: Dura-Vulc Vulkanizační lepidlo CEMENT	
Katalogové číslo: 07-45-8059	
Kapacita: 250 ml	
Výrobce: Dorian Drake International 2 Westchester Park White Plains New York 10604 Made in EU	
Nebezpečí – hořlavá kapalina a výpary Nepoužívat v blízkosti ohně nebo plamenů Seznamte se s varováními na etiketě Uchovávejte mimo dosah dětí	
Poznámky pro lékaře: epinefrin a jiné sympatomimetické léky mohou způsobit srdeční arytmie u osob vystavených vysokým koncentracím uhlovodíkových rozpouštědel (např. v uzavřených prostorech nebo při úmyslném zneužívání). Je třeba zvážit použití jiných léků s nižším arytmogenním potenciálem. Při podávání sympatomimetických léků je nutné sledovat výskyt srdečních arytmií.	
	
UN – 1133	Pozor! Tato nádoba je nebezpečná i po vyprázdnění. Dodržujte varování na etiketě.
H225	Vysoce hořlavá kapalina a výpary.
H300	Požítí hrozí smrtí.
H315	Dráždí kůži.
H317	Může způsobit alergickou reakci kůže.
H319	Dráždí oči.
H336	Může způsobit ospalost nebo závratě.
H360	Může poškodit plodnost nebo dítě v těle matky.
H373	Může způsobit poškození orgánů při dlouhodobé nebo opakované expozici.
H410	Je velmi toxický pro vodní organismy, způsobuje dlouhodobé účinky.
P201	Před použitím se seznamte se speciálními bezpečnostními opatřeními.
P210	Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, horkých povrchů, zdrojů jiskření, otevřeného ohně a jiných zdrojů zapálení. Nekuřte.
P260	Nevdechujte výpary, plyn ani rozprašenou mlhu.
P280	Používejte ochranné rukavice, ochranný oděv a ochranu očí.
P303+P361+P353	PŘI STYKU S KÚŽÍ (nebo vlasy): Okamžitě svlékněte veškerý kontaminovaný oděv. Opláchněte kůži proudem vody nebo sprchou.
P304+P340	PŘI VDECHNUTÍ: Vyvedte nebo přeneste postiženého na čerstvý vzduch a zajistěte mu podmínky pro volné dýchání.
P308+P313	V případě expozice nebo styku: Vyhledejte radu / vyhledejte lékařskou pomoc.
P501	Obsah/nádobu likvidujte jako nebezpečný odpad nebo ve speciálních sběrných místech, v souladu s místními, regionálními nebo národními předpisy.
Nebezpečné složky:	dibutylidithiokarbamát zinečnatý, heptan, n-heptan, n-propylbromid.
První pomoc:	Obecná první pomoc: Vyvedte postiženého z nebezpečné zóny a položte ho. Pokud dojde k zástavě dechu, použijte umělé dýchání. Nikdy nepodávejte nic ústy osobě v bezvědomí. Okamžitě zavolejte lékaře. První pomoc při vdechnutí: Osobu v bezvědomí umístěte do pohodlné polohy a vyhledejte lékařskou pomoc. Postiženého přesuňte na čerstvý vzduch a ponechte ho v pohodlné poloze pro dýchání. V případě špatného zdravotního stavu kontaktujte lékaře. Pierwsza pomoc po kontakcie ze skórá: Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Umyć dużą ilością wody z mydłem. Zasięgnąć porady lekarskiej, jeśli podrażnienie skóry utrzymuje się. První pomoc při styku s kůží: Okamžitě svlékněte veškerý kontaminovaný oděv. Omývejte velkým množstvím vody a mýdla. Vyhledejte lékařskou pomoc, pokud podráždění pokožky přetrvává. První pomoc při požití: Okamžitě vypláchněte ústa a vypijte velké množství vody. Nevyvolávejte zvracení bez rady lékaře. Okamžitě kontaktujte lékaře.
Vhodné hasicí prostředky:	Oxid uhličitý (CO ₂), Hasičí prášek. Písek. Alkoholuvzdorná pěna. Pěna. Suchý prášek.
Nevhodné hasicí prostředky:	Nepoužívejte vodu.
Protipožární instrukce:	K chlazení exponovaných nádob použijte vodní mlhu. Při hašení chemického požáru postupujte opatrně. Zabraňte vniknutí hasicí vody do životního prostředí.
Skladování a ochrana:	1. Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, jisker a/nebo plamenů. 2. Na pracovišti nekuřte. 3. Zabraňte kontaktu s kůží, očima a oděvem. 4. Vyhněte se vdechování výparů. 5. Používejte ochrannou masku na dýchací cesty.
Pokyny k použití:	1. Před použitím dobře protřepejte. 2. Naneste vrstvu lepidla na předem připravený povrch. 3. Nechte zcela zaschnout 4. Použijte opravný materiál podle pokynů výrobce.

Nyelv: magyar

Termék: Dura-Vulc vulkanizáló ragasztó CEMENT

Katalógusszám: 07-45-8059

Kapacitás: 250 ml

Gyártó:

Dorian Drake International

2 Westchester Park

White Plains

New York 10604

Made in EU

Veszély - gyúlékony folyadék és gőz
Ne használja tűz vagy láng közelében
Olvassa el a címkén található figyelmeztetéseket
Gyermekek elől elzárva tartandó

Orvosi megjegyzések: Az epinefrin és más szimpatomimetikus gyógyszerek szívritmuszavarokat okozhatnak a magas szénhidrogén-oldószer-koncentrációnak kitett személyeknél (például zárt térben vagy szándékos visszaélés következtében). Fontosra kell venni más, alacsonyabb aritmogén potenciálú gyógyszerek alkalmazását. Szimpatomimetikus gyógyszerek adása esetén figyelemmel kell kísérni a szívritmuszavarok kialakulását.



UN – 1133

Figyelem! Ez a tartály veszélyes még kiürítés után is. Kérjük, kövesse a címkén található figyelmeztetéseket.

H225

Magasan gyúlékony folyadék és gőzök.

H300

Lenyelése halálos veszélyt jelent.

H315

Bőrirritáló hatású.

H317

Bőrallergiás reakciót okozhat.

H319

Szemirritáló hatású.

H336

Álomosságot vagy szédülést okozhat.

H360

Káros hatással lehet a termékenységre vagy a magzatra az anyaméhben.

H373

Hosszú távú vagy ismételt expozíció révén szervkárosodást okozhat.

H410

Nagyon mérgező a vízi élőlényekre, hosszan tartó hatásokat okozva.

P201

Használat előtt ismerkedjen meg a speciális óvintézkedésekkel.

P210

Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrásoktól távol tartandó. Tilos a dohányzás.

P260

Ne lélegezze be a gőzöket, gázt, vagy permetet.

P280

Használjon védőkesztyűt, védőruházatot és szemvédelmet.

P303+P361+P353

BŐRREL (vagy hajjal) VALÓ ÉRINTKEZÉS ESETÉN: Azonnal vegye le az összes szennyezett ruházatot. Öblítse le a bőrt vízsugárral vagy zuhanyozza le.

P304+P340

BELÉGZÉS ESETÉN: Vigye a sérültet friss levegőre, és biztosítsa számára a szabad légzést.

P308+P313

Expozíció vagy érintkezés esetén: Forduljon orvoshoz vagy kérjen orvosi tanácsot.

P501

A tartalmat/tárolóedényt veszélyes hulladékként vagy speciális gyűjtőpontokon kell ártalmatlanítani a helyi, regionális vagy országos előírásoknak megfelelően.

Veszélyes összetevők:

cink-dibutyliditiokarbamát, heptán, n-heptán, n-propil-bromid.

Elsősegély:

Általános elsősegély: Vigye ki a sérültet a veszélyzónából, és fektesse le. Ha a légzés leáll, alkalmazzon mesterséges lélegeztetést. Esméletlen személynek soha ne adjon be semmit száján át. Azonnal hívjon orvost.

Elsősegély belégzés esetén: Az eszméletlen személyt kényelmes pozícióba kell fektetni, és orvosi tanácsot kell kérni. A sérültet friss levegőre kell vinni, és olyan helyzetben kell hagyni, hogy könnyen lélegezhessen. Rosszullét esetén forduljon orvoshoz.

Elsősegély bőrrel való érintkezés esetén: Azonnal vegye le az összes szennyezett ruhát. Mossa le bő vízzel és szappannal. Forduljon orvoshoz, ha a bőrirritáció fennáll.

Elsősegély szembe kerülés esetén: Azonnal, alaposan öblítse ki a szemet legalább 15 percen keresztül vízzel. Távolítsa el a kontaktlencsét (ha ez könnyen megoldható). Folytassa az öblítést. Forduljon orvoshoz, ha a fájdalom, pislogás vagy bőrpír továbbra is fennáll.

Elsősegély lenyelés esetén: Azonnal öblítse ki a száját és igyon sok vizet. Hányást ne idézzen elő orvosi tanács nélkül. Azonnal forduljon orvoshoz.

Megfelelő oltóanyagok:

Szén-dioxid (CO₂), oltópor, homok, alkoholtűrő hab, hab, száraz por.

Nem megfelelő oltóanyagok:

Ne használjon vizet.

Tűzvédelmi utasítások:

A veszélyeztetett tartályok hűtéséhez használjon vízköd-permetezőt. Legyen óvatos a vegyi tűz oltása során. Ne engedje, hogy az oltóvíz a környezetbe jusson.

Tárolás és védelem:

1. Hőtől, szikrától és/vagy lángtól távol tartandó.
2. A munkahelyen tilos a dohányzás.
3. Kerülje a bőrrel, szemmel és ruházattal való érintkezést.
4. Kerülje a gőzök belélegzését.
5. Használjon légzésvédő maszkot.

Alkalmazási útmutató:

1. Használat előtt alaposan felrázandó.
2. Vigyen fel egy réteg ragasztót az előkészített felületre.
3. Hagyja teljesen megszáradni.
4. A javítóanyagot a gyártó ajánlásainak megfelelően alkalmazza.